



Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK

LANDECK - TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 13.— - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 414

Nr. 51

Landeck, den 18. Dezember 1954

9. Jahrgang

Hauptschule in Ried oder Prutz?

Wie bereits bekannt, wurde bei der kürzlichen Bürgermeisterversammlung in Landeck erneut die Notwendigkeit einer Hauptschule für das Obere Gericht festgestellt. In welchem Orte desselben sie errichtet werden soll, wurde dabei nicht besprochen. Die nachstehenden Zeilen unseres Berichterstatters aus dem Oberen Gericht geben wir daher ohne jeglichen Kommentar wieder; es würde uns freuen, wenn auch die andere Meinung sich bei uns melden wollte.

Die Redaktion

Man mag über die Hauptschule denken und reden, was und wie man will, sie sind nun einmal da und ihre Absolventen werden bei Anstellungen in Handel und Gewerbe überall bevorzugt. Die gutbesetzten Postomnibusse beweisen auch, daß die Landecker Hauptschule von nicht wenigen Schülern und Schülerinnen aus dem ganzen Oberen Gericht besucht wird.

Dies und der Umstand, daß das täglich zweimalige Hin- und Herfahren weder dem Lern- noch dem Erziehungserfolg gedeihsam ist, hat in den Gemeinden des Oberen Gerichtes schon längst den Wunsch und den Ruf aufkommen lassen: „Wir hier oben brauchen unbedingt eine eigene Hauptschule!“

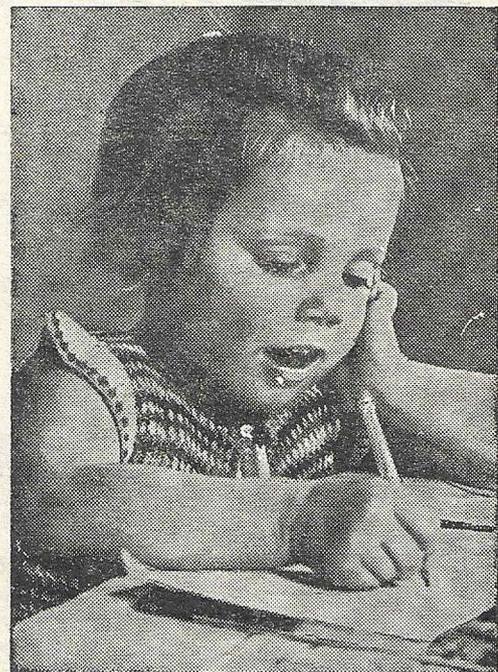
Soweit so recht! „Aber wo soll sie denn gebaut werden? Welcher Ort wagt sich an einen so kostspieligen Schulhausneubau heran?“ Alle Augen richteten sich nach Ried und Prutz. Klar! Nur diese beiden Orte des Tales kommen in Frage. Und siehe da: beide Ortschaften bewerben sich um den Hauptschulbau und wollen damit dem Tal als Bildungszentrum dienen. Allein, zwei Hauptschulen nebeneinander, das wäre denn doch zu viel des Guten ...!

Die Gemeinden um Prutz herum, besonders Feichten, Kauns und Kaunerberg, sprechen sich ganz eindeutig für Prutz aus; sie sagen:

1. In Prutz geht bereits ein moderner Schulhausbau seiner Vollendung entgegen. Von vornherein hat hier die Absicht bestanden, daß dieser Schulhausbau einmal als Obergerichtler Hauptschule dienen soll. Darum ist er gleich von Anfang an so geplant und gebaut worden, daß seine Benützung als Hauptschule mit geringen Erweiterungen und Kosten möglich werden wird. In Ried müßte von Grund auf neu gebaut werden. Und da sagen diese Gemeinden: „Es wäre doch unfair und unnachbarlich, die Prutzer hängenzulassen und sie dafür zu bestrafen, daß sie als die ersten den Gedanken einer „Obergerichtler Hauptschule“ aufgegriffen und schon in die Tat umgesetzt haben!“ Kann man ihnen unrecht geben?

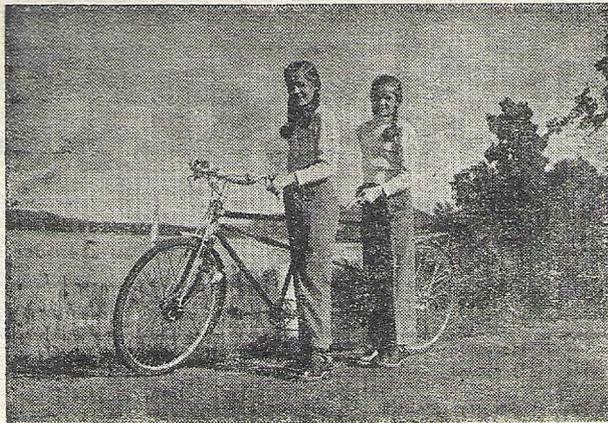
2. Prutz, argumentieren sie weiter, liegt verkehrsmäßig für uns viel günstiger als Ried. Warum? Wird die Schule in Ried gebaut, müssen unsere Besucher in Prutz aus dem Talauto umsteigen oder, wenn gerade zu der Zeit kein Omnibus nach Ried unterwegs ist, zu Fuß nach Ried laufen, was niemand ernstlich verlangen wird und kann, oder es muß mit der Post vereinbart werden, daß sie entweder das Talauto mit den Schülern von Prutz nach Ried und wieder nach Prutz-Landeck dirigiert oder den Fahrplan für die Oberinntaler Autos so ansetzt, daß die Schüler umsteigen und rechtzeitig in Ried eintreffen können. An sich keine Unmöglichkeit, aber umständlich!

3. Man könnte vorbringen: „Das Hauptkontingent der Besucher der neuen Obergerichtler Hauptschule stellen ohnehin bis jetzt und werden es auch in Zukunft stellen die Orte, darin Handel und Gewerbe vorherrschen, nicht die bäuerlichen!“ Das ist meines Erachtens richtig. Aber gerade von dieser Sicht aus wird man sagen müssen, das spricht wieder nur für Prutz. Denn wenn auch Nauders



Liebes, liebes Christkindlein!
Schau nur, i schreib so nett und fein.
Bring mir recht viele Sachen her!
I moch iatz Schluaß, i woaf nix mehr ... L.H.

Aus dem Landecker Kinoprogramm



Nun kommt der zweite Film mit den berühmten kleinen Darstellerinnen des „Doppelten Lottchens“ auch nach Landeck. Die ganze Handlung des Films „Die Wirtin von Maria Wörth“ wird von dem Unfug, den die beiden Fratzen treiben, gelenkt. Die Suche nach einem Mädchen mit den klassischen Maßen der Venus, die Umschulung einer Revueschönheit zur Kärntnerin und mehrere nette Schlager ergeben einen guten Unterhaltungsfilm. Unser obiges Bild zeigt die beiden Zwillingsschwester Jutta und Isa Günther (Photo: Donau-Film/International-Film). — Unser untenstehendes Bild zeigt drei prominente Schauspieler (Hannerl Matz, Paul Hörbiger und Richard Romanowsky) aus dem Wiener Film um ein herziges Ballettmädel „Hannerl“. (Siehe auch unser heutiges Kinoinsert.)



und Pfunds zahlenmäßig größer sind als Prutz, schon ein Durchgang durch Prutz allein zeigt, daß hier mehr Kaufleute und Gewerbetreibende sind als Bauern, reine Bauern nicht zehn!

4. Persönlich halte ich es auch für richtiger und wichtiger, daß die bäuerliche Jugend des Oberlandes ihre Schulen, bäuerliche Fach- und Fortbildungsschulen Imst, Rotholz und Seefeld, besuche, so kann ich den Vorhalt der Bürgermeister nicht leicht zurückweisen, die mir da sagten: „Und die vielen Weichenden? Es ist bei uns im Oberland höchst an der Zeit, daß die Güterteilung aufhört. Darum ist es aber eine Forderung der Gerechtig-

keit für jeden Hofübernehmer, daß er auf Kosten des Hofes die weichenden Geschwister etwas lernen läßt, daß die dann nicht mit leeren Händen dastehen und ‚barabern‘ oder in die Fabrik gehen müssen. Das Handwerk aber verlangt heute die absolvierte Hauptschule.“

Aus allen diesen Gründen wollen die Gemeinden um Prutz die Hauptschule in Prutz. Bestimmt werden auch die Rieder ihre guten Gründe für Ried anführen können; dann wird man eben die Meinung der übrigen Gemeinden hören und beachten müssen. Ich habe die Ansicht der eingangs erwähnten Gemeinden offen und ehrlich gebracht, weil ich darum ersucht worden bin. Wie immer die Lösung sein und ausfallen möge, eine Uneinigkeit im Oberen Gericht soll deswegen nicht herauskommen, da diesem ja beide Orte durch die Hauptschule dienen wollen.

Der Oafner-Gratsch



Aus dem Kulturleben

Heimatbühne Landeck:

„Die da aufstehn im Dunkeln“

Als die Landecker Heimatbühne dieses moderne Adventspiel von Eugen Andergassen auf ihr Programm setzte, übernahm sie eine wohl ziemlich schwierige, dennoch aber sehr dankbare Aufgabe. Schwierig deshalb, weil das Stück sowohl an die Darsteller als auch an das Publikum nicht geringe Anforderungen stellt; letzteres profitierte von der Aufführung überhaupt nichts, wenn es nicht selber mitdachte und mitfühlte — zudem ist es auch nicht nach jedermanns Geschmack (manchen vielleicht unbequem in seiner unbestechlichen Linie!) und plätschert seine Handlung nicht unbekümmert daher, sondern will zutiefst erlebt werden. Diese Gedankengänge setzte auch Kooperator Bitterlich in seinen einleitenden Worten klar auseinander, womit er das leider nicht zu zahlreiche Publikum in dankenswerter Weise gut auf den Inhalt des Stückes vorbereitete. Aus diesen Gründen muß man der Heimatbühne aber auch danken für das nicht leichte Wagnis, dieses besinnliche und mitfühlende Menschen besonders in der Vorweihnachtszeit sehr ansprechende Stück in kurzer Zeit einstudiert und mit nicht geringem Erfolg aufgeführt zu haben.

Hubert Krismer, der heuer bereits zum zweitenmal als Spielleiter fungierte, gelang es, trotz manchmal unüberwindlich scheinender Schwierigkeiten (u. a. gab es Spielerabsagen am laufenden Band, darunter einige erst wenige Tage und eine zwei Stunden vor der Aufführung!), mit sparsamen Bühneneffekten den größtmöglichen Gesamteindruck zu erzielen. Besonders beeindruckten das zweite und vierte Bild, die mit erstaunlicher Schärfe die Tragik des Krieges und Verhungerns unschuldiger Kinder projizierten; das fünfte Bild versöhnte abschließend gewissermaßen mit den aufrüttelnden Mahnungen der vorangegangenen Spielphasen. Durch seine gute Spielerfahrung war es dem Spielleiter möglich, fast alle der zum Teil debütierenden, meist jungen Darsteller zur vollen Entfaltung in ihren menschlich nicht immer leichten Rollen zu bringen. Ohne andere Spieler zurückzustellen, möchten wir Herbert Winkler deswegen eigens nennen, weil er in kameradschaftlicher Art für einen am Sonntag verunglückten Darsteller am Abend noch einsprang und und trotzdem, ohne eine einzige Probe, seiner Aufgabe vor allem im eindrucksvollen 2. Bild voll gerecht wurde, wo auch Hubert Krismer seine schauspielerischen Qualitäten erneut unter Beweis stellte.

Eine Männer-Sängerrunde stellte sich dem Veranstalter in sehr entgegenkommender Weise zur Verfügung, indem sie in den Pausen unter Herrn Krainz, der auch für die musikalische Gestaltung der Bilder auf der Bühne zeichnete, ein passendes Adventslied dezent zum Vortrag brachte. H.W.

Am kommenden Sonntag findet um 20 Uhr noch eine Aufführung im Vereinshaus statt, die allen Freunden echter Weihnachtsvorfreude sehr empfohlen werden darf.

Stolzer Bericht der A.V.-Sektion Landeck

Im Vordergrund des Tätigkeitsberichtes Josef Jöchlers, des langjährigen Obmannes der Sektion Landeck des Österreichischen Alpenvereins, bei deren Generalversammlung am vergangenen Samstag stand der Steinseehüttenbau. Um diese Arbeiten richtig einzuschätzen, gab der Obmann einen kurzen Bericht über die Geschichte dieser Hütte, deren Vergangenheit durch die verheißungsvolle Gegenwart auf eine schöne, dauerhafte Zukunft schließen läßt. Denn gerade die Steinsehütte erschließt ein derart vielseitiges Hochgebirgsparadies, so daß die Hoffnung, diese Hütte zu einem Anziehungspunkt erster Güte zu machen, wohl berechtigt ist. Da die Generalversammlung der Sektion nur in jedem dritten Jahr stattfindet, war der teils sachliche, teils launige Tätigkeitsbericht des Obmannes ein sehr umfangreicher. Neben dem Steinseehüttenbau gab es zahlreiche sehenswerte Lichtbildervorträge aus heimischer und fremder Bergwelt, dann erstreckte sich die Tätigkeit des Ausschusses auf die besondere Beachtung der Jugendbelange, die Führungen, die Betreuung der vielen reichsdeutschen Hütten, die Verwaltung der Sachwerte, alpinistische Auskunftserteilung und die umfangreiche Geschäftsgebarung überhaupt.

In feierlicher Form wurden den Mitgliedern Hans Graf, Hans Graber, Kom.-Rat Walter Schuler, Frau Henriette Schuler, Frau Adele Dientl, Hans Haag, Ernst Huber, Karl Joos, Otto Krejci und Josef Straudi Ehrenzeichen für 40- bzw. 25jährige treue Mitgliedschaft überreicht. Die Neuwahl des Ausschusses ergab die fast vollzählige Wiederwahl desselben. Den Höhepunkt des Abends bildete der Farblichtbildervortrag des allseits bekannten und berühmten Kenners der Alpen, Prof. Wastl Mariner, Teilnehmer an der diesjährigen Andenexpedition.



A. T. T.-Ecke

Automatischer Starter für Kraftfahrzeuge. Die neueste Errungenschaft auf dem Gebiete der Kraftfahrzeugausstattung, die in die Lincoln- und Mercury-Modelle des nächsten Jahres eingebaut werden wird, ist der automatische Starter. Die Betätigung eines Starterknopfes oder eines Zündschlüssels entfällt. Man braucht nur den Schalterhebel auf Leerlauf zu stellen, und schon springt der Motor an. Die neue Vorrichtung, der sogenannte „Startmaster“, soll besonders im Stadtverkehr Vorteile bieten, wo der auf knappen Leerlauf eingestellte Motor bei plötzlichem Abbremsen häufig abstirbt. (AND)

Sirenen der Straße. Eine amerikanische Firma hat eine Sirene entwickelt, die an Straßen angebracht wird und sich in Betrieb setzt, wenn ein Wagen mit zu hoher Geschwindigkeit in eine Langsamfahrzone einfährt. Das Gerät soll den Fahrer aufmerksam machen, den Fußgänger warnen und die Polizei alarmieren. (AND)

Auch Strengen erhält eine Schützenkompanie

Im Zuge der Reorganisation des Schützenwesens in unserem Bezirke fand am Sonntagvormittag in der „Post“ in Strengen in deren vollgedrängter Gaststube die Beratung über die Wiederaufstellung der Schützenkompanie Strengen statt. BM. Spieß eröffnete die Versammlung und brachte zum Ausdruck, daß nun auch die Gemeinde Strengen ihre bis zum Jahre 1938 bestandene Schützenkompanie wiederaufstellen will. Bezirks-Schützenmajor Roilo aus Landeck gab, neben seinem üblichen Rückblick auf die Entstehung der Tiroler Schützenkompanien und Erläuterungen über deren heutige Organisation, auch bekannt, daß in jeder Gemeinde unseres Bezirkes, wo noch eine Schützenfahne steht, eine Schützenkompanie erstellt wird; dies seien noch die Gemeinden Tösens, Ischgl und See. Damit hätte der Bezirk Landeck dann insgesamt 22 Schützenkompanien, was dem Stande vor 1938 entspreche.

Bei der Schützenversammlung in Strengen wurde eine Liste herungereicht, in die sich 47 Personen, zum größten

Reichhaltige Auswahl in

Skicorden bester Qualitäten, Sportsakko-Stoffen und Kammgarnen
für Kostüme und Anzüge sowie **Mantelstoffen** bietet Ihnen preiswürdig

die

W E B E R E I

KONRAD RAIDL

TOBADILL

LANDECK, Innstraße 17

Wenn Sie praktisch schenken wollen, vergessen Sie auch nicht meine **Angora-Seiden-Gesundheitswäsche** für Rheuma-, Gicht-, Nieren- und Blasenleidende.

Auch für alle Sportler bestens geeignet!

Bitte beachten Sie meine Schaufenster!

Teil junge Burschen, als aktive Schützen eintrugen. Nun konnte auch der Kompanieausschuß zusammengestellt werden, u. zw. wie folgt: Hubert Schweißgut, ein Sohn des ehemaligen Schützenhauptmanns, Obmann, Johann Juen, Schriftführer, Richard Auer, Kassier, und Josef Juen, Franz Plankensteiner, Eduard Lorenz und Albert Traxl als Beiräte. Abschließend wurde beschlossen, das Kompaniekommando am nächsten Sonntag bei der Generalversammlung zu wählen. In seinen Schlußworten dankte BM. Spieß allen Erschienenen und bat um kräftige Mitarbeit am Aufbau der Kompanie; er gab der Hoffnung Ausdruck, daß im kommenden Jahr hinter der Strengener Musikkapelle auch die wiederformierte stramme Schützenkompanie Strengen marschieren werde, zur Freude aller an altem Tiroler Brauch.

Christkind-Einzug in Landeck

Wie seit einigen Jahren hält auch heuer das Christkind seinen Einzug in Landeck, und zwar am Mittwoch, den 22. Dezember, 17 Uhr. Engel- und Hirtengruppen der Volksschulen und der Hauptschule werden das Christkind auf seinem Wege von der Pfarrkirche zum Marktplatz begleiten, wo eine kurze Feier stattfinden wird; anschließend wird der Zug wieder zum Schulhausplatz zurückkehren. Die Bevölkerung wird zur Teilnahme an dieser Feier herzlichst eingeladen, zugleich jedoch gebeten, wegen der brennenden Kerzen der Kinder den Zug in keiner Weise zu stören.

Am gleichen Tage bereiten die Schülerinnen der 4. b- und 4. c-Klassen alten, alleinstehenden Leuten eine Weihnachtsfeier, wozu die Gäste von den Mädchen persönlich abgeholt werden (Beginn 14 Uhr).

Die Kulturfilmschau am Montag, den 20. Dez. 1954, 16 und 17.30 Uhr, im Landecker Kino weist folgendes Programm auf: „Flug ohne Flügel“ (Ein flotter Bildbericht über das Skifliegen in Slanico), „Weiße Hengste“ (Die Wiener Spanische Hofreitschule, hohe Kunst der Pferdedressur), „Der alte Kaiser größter Schatz“ (Farbfilm über die berühmtesten Kunstschatze), „Waldfischfänger“ (Farbfilm über die Waljagd und Verarbeitung), „Der tapfere Pack“ (Farbtrick-Märchen) und die neueste Wochenschau.

PATRIA-STRÜMPFE nur bei PESJAK!

Trauungen. Es heirateten in Landeck am 10. 12. der Maler Herbert Gabl und die Hausgehilfin Irgard Marzi, beide Kreuzbühelgasse 7; am 11. 12. der Elektriker Anton Staudinger, Zams 114, und die Verkäuferin Hilda Walzl, Lötzweg 18. — Herzl. Glückwünsche!

Sterbefälle. Es starben in Zams am 7. Dez. der Hilfsarbeiter Josef Achenrainer aus Ried, 48 Jahre alt; am 12. 12. der B.B.-Pensionist Josef Eberl, Landeck, Jubiläumstraße 11, 90 Jahre alt; am 13. 12. der Rentner Franz König, Zams 20, 53 Jahre alt.

Ladenschlußzeit am Hl. Abend. Die Handelskammer Landeck gibt bekannt, daß am Hl. Abend die Ladenschlußzeit sämtlicher Geschäfte auf 16 Uhr festgesetzt wurde. Die Bevölkerung wird gebeten, ihre restlichen Weihnachtseinkäufe vor dieser Zeit zu tätigen, um den Angestellten dieser Geschäfte Zeit für ihre eigenen Weihnachtsvorbereitungen und -feiern zu geben.

Schenkt praktisch!

Elegante und warme **Wäsche** für Damen, Herren und Kinder.

Strümpfe und Socken in besonders reichhaltiger Auswahl.

Großes Lager an **Wintersport-Bekleidung!**

MARIA ERHART

LANDECK

Das Kaufhaus, das immer Ihr Vertrauen rechtfertigt!



Stadtgemeindeamt Landeck

Rückgabe beschlagnahmter Möbel. Die französische Besatzungsmacht hat nunmehr sämtliche Möbeldepots in Tirol (Landeck, Imst, Innsbruck, Hall, Wattens, Schwaz, Kufstein, Kitzbühel und St. Johann) freigegeben. Alle Personen, denen seit dem Jahre 1945 Möbelstücke und Einrichtungsgegenstände von den Besatzungstruppen beschlagnahmt wurden, können den Antrag auf Rückgabe dieser Möbel beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung IXd, Innsbruck, Altes Landhaus, einbringen.

Diese Anträge haben zu enthalten:

1. Name und Wohnanschrift des Antragstellers;
2. Genaue Adresse, wo die Möbel beschlagnahmt wurden und, sofern ein Requisitionsschein vorhanden ist, Beigabe dieses Requisitionsscheines;
3. Genaue Beschreibung der Möbel nach Art, Material, Farbe und besonderen Kennzeichen;
4. Falls kein Requisitionsschein vorhanden ist, Bekanntgabe des Beschlagnahmedatums.

Als **Endtermin** für die Eingabe dieser Anträge wurde vom Amt der Tiroler Landesregierung der **15. Jänner 1955** festgelegt.

Mullabfuhr vor Weihnachten. In der Weihnachtswoche wird die Mullabfuhr bereits am **Donnerstag, den 23. Dezember 1954**, durchgeführt; es wird daher ersucht, die Mullkübel hierfür zeitgerecht bereitzuhalten.

Rundholzverkauf. Die Stadtgemeinde Landeck und die Gemeinde Pians bringen ca. 400 Festmeter Nutzholz in See ab Straße zum Verkauf. Es handelt sich hierbei um einwandfrei gesundes Holz in Stärken von ca. 15 bis 50 cm. Das Holz ist zur Zeit noch im Wald lagernd, die Lieferung wird im heurigen Winter vorgenommen werden. Interessenten hierfür können Offerte bei der Stadtgemeinde Landeck für ein Ausmaß von ca. 150 fm und bei der Gemeinde Pians für ein Ausmaß von ca. 250 fm einbringen.

Ihre Wahl wird leicht gemacht

durch beiliegenden
Prospekt!

J. PLANGGER, Landeck



Bald...

beginnt das neue Jahr und Sie müssen nun ernstlich daran denken, auf welche Weise Sie Ihre Investitionsrücklage II am besten auflösen und die Steuerbegünstigung der 50%igen Abschreibemöglichkeit im Sinne des Ausfuhrförderungsgesetzes in Anspruch nehmen können.

Sie wissen, der letzte Termin für solche steuerbegünstigte Anschaffungen ist der 31. Dezember 1954!

Bis zu diesem Tage müssen Sie den Investitionsgegenstand bereits in Betrieb genommen haben, wollen Sie nicht auf alle steuerlichen Vorteile für immer verzichten.

Denken Sie dabei an

Schreibmaschinen - Rechenmaschinen - Registrierkassen - Büromöbel - Stahlmöbel u. Panzerkassen!

Eine Anfrage verpflichtet Sie zu nichts.

TEILZAHLUNGEN NACH VEREINBARUNG!



Gleichzeitig wünschen wir allen unseren verehrten Kunden und Geschäftsfreunden

*ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches,
erfolgreiches neues Jahr!*



B U C H - U N D

Josef Jöchler

PAPIERHANDLUNG

BÜROMASCHINEN - BÜROMÖBEL - MUSIKINSTRUMENTE

LANDECK

TEL. 464

Die Ausgabe von Weihnachtsbäumen erfolgt ab Dienstag, den 21., bis einschließlich Freitag, den 24. Dezember 1954, täglich von 8-12 und 13-17 Uhr beim Waldaufseher Huber, Landeck, Fischerstraße 3. Vorbestellungen werden keine entgegengenommen. Es wird gleichzeitig darauf aufmerksam gemacht, daß eigenmächtiges Fällen von Weihnachtsbäumen untersagt und strengstens geahndet wird.

Der Bürgermeister: Zangerl e. h.

Am Goldenen Sonntag (19. 12. 1954) können die Geschäfte von 10-12 und 14-17 Uhr geöffnet sein.

Der Sportverein Zams ladet seine Mitglieder und Freunde zu seiner diesjährigen Generalversammlung am Samstag, den 18. 12. 1954, 20 Uhr, im Gasthof „Schwarzer Adler“ herzlichst ein und bittet wegen der Wichtigkeit der Tagesordnung um recht zahlreiches Erscheinen.

Strümpfe - das allzeit passende Geschenk aus dem **MODENHAUS HUBER**

In Flirsch fand kürzlich beim Fabriksneubau der Firma A. Draxl's Söhne, an dem in letzter Zeit vielfach auch in Nachtschichten gearbeitet worden war, die Firstfeier statt, an der gegen 70 Personen teilnahmen.

Neue Erdenbürger. Es wurden geboren in Zams am 11. 11. ein Josef Leopold dem Gend.-Inspektor Johann Wolfram und der Antonia geb. Huber, St. Anton 7; am 13. 11. eine Aloisia dem Hilfsarbeiter Karl Pfeifer und der Ottilie geb. Schwarzer, Schnann 7; eine Ingeborg dem Bauern Franz Strolz und der Maria geb. Walser, St. Jakob 45; am 18. 11. ein Josef Raimund dem Bauern Josef Reheis und der Josefa geb. Wiederin, Stanz 17; am 19. 11. eine Irma Maria dem Hilfsarbeiter Josef Jörg und der Cäcilia geb. Tschiderer, Kappl 213; eine Walburga dem Hilfsarbeiter Johann Krismer und der Maria geb. Geiger, Fließ, Alter Zoll 175; ein Sohn dem Gastwirt Friedrich Pöham und der Paula Antonia geb. Handle, Prutz 17; am 20. 11. ein Harald Rudolf dem Bäckergehilfen Balthasar Menghin und der Eleonore geb. Zangerle, Schönwies 138; am 23. 11. eine Barbara Theresia Maria dem B.B.-Angestellten Augustin Nocker und der Theresia Maria geb. Walch, Fließ 136; eine Ingrid dem B.B.-Angestellten Johann Haßwanter und der Friederike geb. Bannagl, Landeck, Kirchenstr. 11. - Herzl. Glückwünsche!

Burschenkurse in St. Michael. Wie schon seit vier Jahren finden auch zu Beginn des kommenden Jahres wieder die vierwöchigen Kurse in St. Michael, Matrei am Brenner, statt, und zwar vom 6. Jänner bis 5. Februar und vom 7. Februar bis 5. März 1955; hiezu sind alle Burschen und Jungmänner aus dem bäuerlichen und den bäuerlich-handwerklichen Berufsständen im Alter von 20 bis 30 Jahren herzlich eingeladen. In Vortrag und Aussprache werden den jungen Menschen Wissen und Können in religiösen, lebenskundlichen, politischen und fachlichen Dingen vermittelt. Durch eine bewußte Redeschulung lernt der junge Mensch aufzutreten und sich auszudrücken, in einer herzhaften Gemeinschaft kommt er mit Teilnehmern aus allen Teilen unseres Landes zusammen und lernt auch viele Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens kennen. — Anmeldung an das Katholische Bildungswerk Tirol, Innsbruck, Wilhelm-Greil-Straße 7 (Telephon 27 94).

Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck
Sonntag, 19. 12.: 4. Adventsonntag, Quatembersonntag, Laientag d. Männer in Landeck - 6 Uhr Rorate f. Eltern Schoiswohl, 7 Uhr Jahresm. f. Alois Somadossi, 7.45 Uhr Männermesse f. d. † d. Männerrunde, 8.30 Uhr hl. Messe f. d. Anl. d. Pfarrfam., 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst m. hl. Amt f. Johann u. Greti Zangerl, Perfuchs, 11 Uhr hl. Messe f. Johann u. Aloisia Kurz; 17 Uhr Adventandacht.

Montag, 20. 12.: Vigil v. Fest d. hl. Thomas - 6 Uhr Rorate f. Fam. Alois Pregenger u. Edm. Erhart, Jahresm. f. H. H. Msgr. Michael Paulitsch, 7.15 Uhr Jahresamt f. Peter Ostermann, 8 Uhr hl. Messe f. Johann Köhle; 17 Uhr Adventandacht - so täglich!

Dienstag, 21. 12.: Hl. Thomas - 6 Uhr Rorate f. Lina Kopp, hl. Messe f. Rud. u. Thomas Huber, 7.15 Uhr Jahresmesse für Hans Frieden u. Emma u. Eberhard Bönsch, 8 Uhr keine hl. Messe (wegen Schülerbeichte)!

Mittwoch, 22. 12.: 6 Uhr Rorate f. Jul. Vorhofer u. Eltern, hl. Messen n. Mg. Walch u. f. † Otto Vorhofer, 7.15 Uhr I. Jahresamt f. Frä. Maria Huber, 8 Uhr hl. Messe f. einen Vater u. Kommunion d. Schüler.

Donnerstag, 23. 12.: Hl. Hartmann - 6 Uhr Rorate f. Herm. Walter u. † Eltern, hl. Messe f. Ursula Benvenuti, 7.15 Uhr Jahresamt f. Alois Bangratz, 8 Uhr hl. Messe f. Bruno Torre.

Freitag, 24. 12.: Hl. Abend (kein Fasttag!) - 6 Uhr Rorate f. † d. Fam. Rud. Walter, hl. Messe f. Jos. u. Paula Geiger, 7.15 Uhr hl. Messe, 8 Uhr hl. Messe f. d. † d. Fam. Fleckinger-Wenzl; Beichtgel. von 14-19 Uhr - Hl. Nacht: 23.40 Uhr Christmette, 24 Uhr feierl. Hochamt f. d. Anl. d. Pfarrfam. u. Kommunion d. Gläubigen. (Für Kommunikanten geziemt es sich, von 23 Uhr ab nichts mehr zu essen und zu trinken, bes. nicht alkohol. Getränke.)



Von der

BABYGARNITUR

bis zum

TANZKLEID

finden Sie bei uns die schönsten Geschenke.

Besichtigen Sie bitte unsere Schaufenster.

Jedes Geschenk wird auf Wunsch festlich verpackt in Ihrem

**MODENHAUS
HUBER**

Redaktionsschluß f. Nr. 52: **Montag, 20. 12., 17 Uhr**

Zeitgeschehen IM BILD

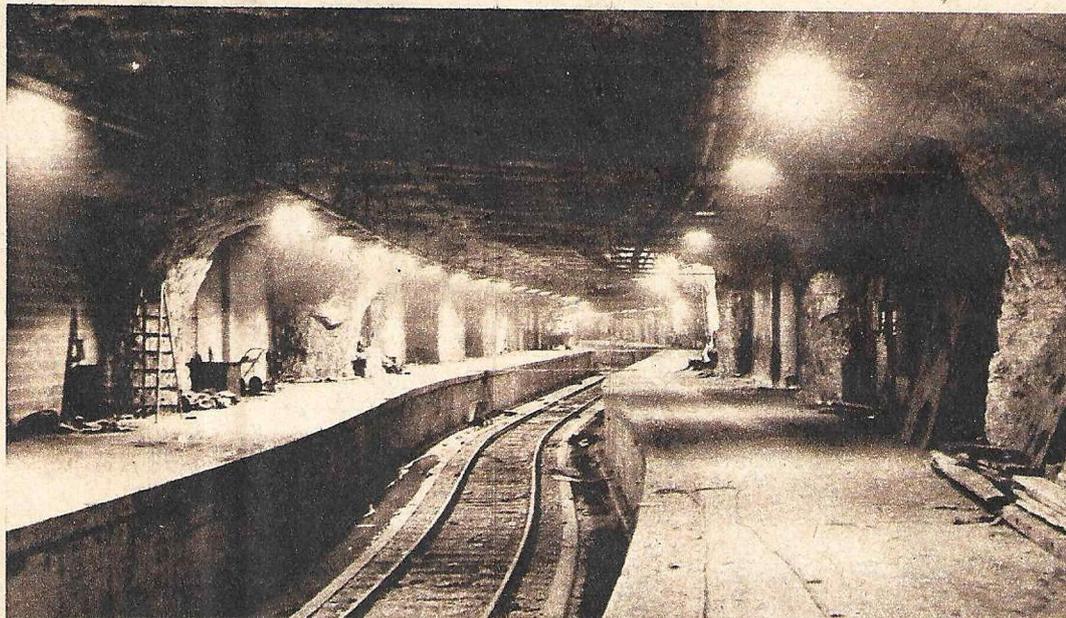


SIEBZIG MILLIONEN WORTE DER FREIHEIT sollen jährlich von dem neuen Studio der „Stimme Amerikas“ in Washington nach überseeischen Ländern ausgestrahlt werden. Der Leiter des US-Amtes für Auslandsvorhaben, Harold Stassen (links), besichtigte die neuen Senderäume in Begleitung des Direktors des US-Informationsamtes Th. C. Streibert.

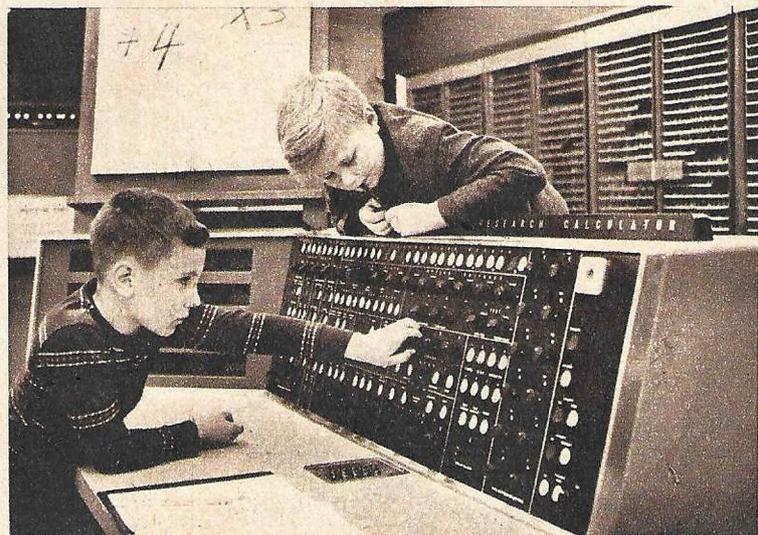
DER GRÖSSTE UNTERIRDISCHE > KÜHLRAUM DER WELT befindet sich in Turner im amerikanischen Bundesstaat Texas. Es handelt sich um einen ausgebauten Kalksteinbruch, der zur Lagerung von Tiefkühlwaren verwendet wird. Die 16 Räume bedecken eine Fläche von rund drei Hektar.



EINEN REIZVOLLEN „HÖHEPUNKT“ seiner Amerikareise bildete für Bundeskanzler Raab der Besuch des Empire State Building in New York. Unser Bild zeigt den Kanzler (3. von rechts) bei der Besichtigung des Observatoriums im 86. Stockwerk. Neben ihm (2. von rechts) Kardinal Spellman.



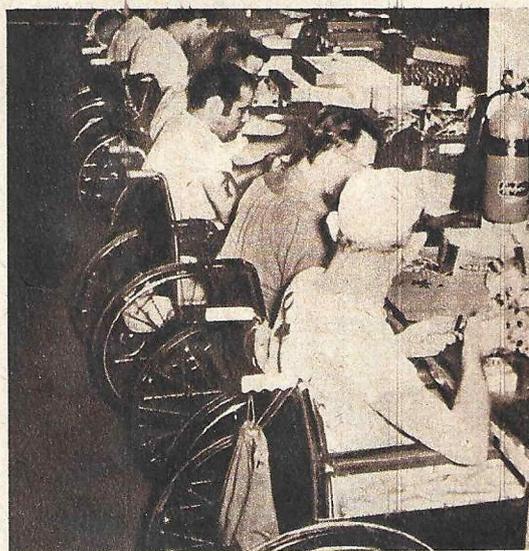
DURCH DIE UNTERZEICHNUNG EINES VERTEIDIGUNGSABKOMMENS bekräftigten die Vereinigten Staaten und die Republik China ihr gemeinsames Interesse an der Sicherheit Formosas und der umliegenden Inseln des Westpazifik. Das Abkommen, das reinen Verteidigungszwecken dient, wurde von Außenminister Dulles (links) für die USA und von Außenminister George K. C. Yeh (rechts) für die Regierung Tschiang Kai Schek paraphiert.



EINE MILLIARDE RECHENAUFGABEN PRO TAG, für deren Lösung ein Mensch rund 70.000 Jahre benötigen würde, bewältigt die neue Elektronen-Rechenmaschine, die von der Internationalen Büromaschinenfabrik für die US-Marine gebaut wurde. Sie soll zwei- bis achtmal schneller arbeiten als die bisher bekannten Maschinen gleicher Größe. „Ein idealer Behelf für unsere Hausaufgaben“, denken die beiden Buben.



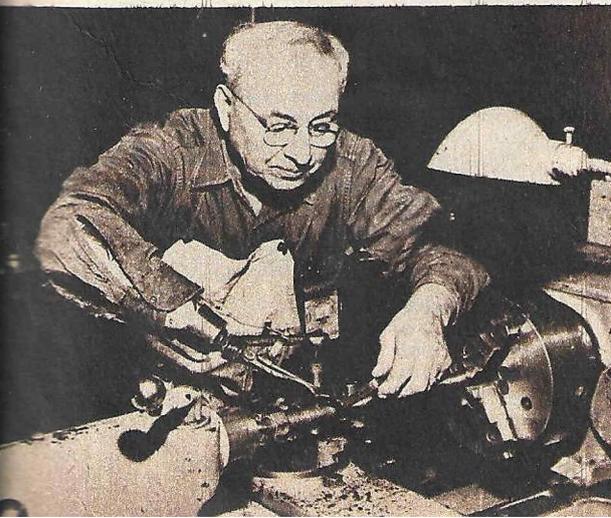
Arbeit für Körperbehinderte



Die Eingliederung der Körperbehinderten in den Arbeitsprozeß wird in den USA als eine der vordringlichsten Aufgaben der Sozialgesetzgebung betrachtet. Daneben sind aber auch halb-offizielle und private Organisationen, sowie Handel, Industrie und Gewerbe erfolgreich um die Lösung der mit der Versehrteinstellung zusammenhängenden sozialen und menschlichen Probleme bemüht.

Ausschließlich Kriegsversehrte arbeiten in einer Großtaschnerei in Wilkes Barre. Die meisten von ihnen kommen in Autos zur Arbeit, die ihnen von der Regierung zur Verfügung gestellt wurden.

Der beste Mann am Prüfstand einer Fabrik für Hochfrequenzgeräte ist dieser Blinde, der mit Apparaten, die Schallzeichen geben oder eine Braille-Skala haben, mißt. Staatliche und private Stellen bemühen sich, Versehrte individuell für die Posten heranzubilden, auf denen sie ebensoviel, wenn nicht mehr, als Gesunde leisten können.



◀ **Rückenmarksverletzte** beschäftigt eine Elektrofirma in ihrer Montageabteilung, die besonders für Arbeiter eingerichtet ist, die an den Rollstuhl gefesselt sind.

◀ **Trotz einer Armprothese** brachte es dieser Mechaniker, der vor 40 Jahren eine Hand verlor, zum Werkmeister in einer Werkstätte der US-Luftwaffe.

„**Doppelamputierte** können keinen Gabelstapler fahren“, meinte ein Betriebsleiter zuerst, als man ihm vorschlug, einen Neger, der Arm und Fuß verloren hatte, anzustellen. Noch vor Ablauf der Probezeit hatte der Arbeiter, der eine Sonderausbildung hinter sich hatte, den fixen Anstellungsvertrag in der Tasche.

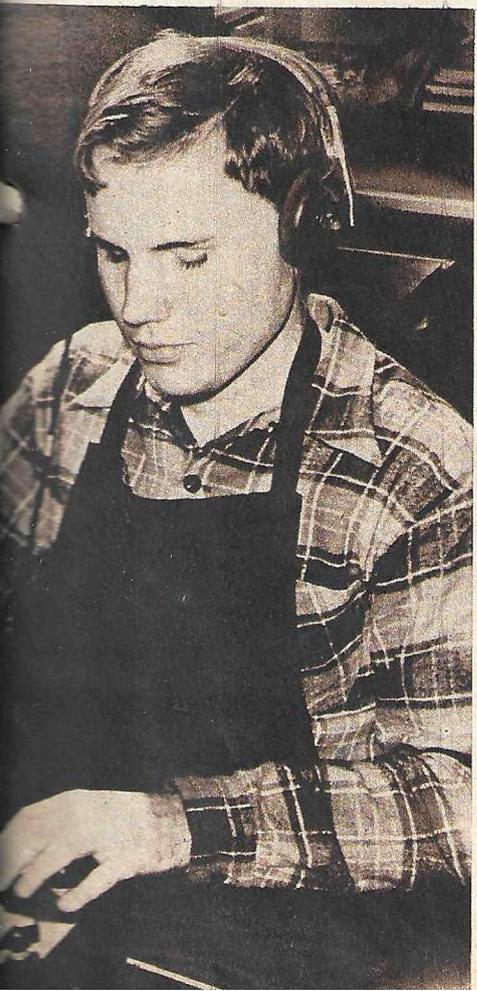




der Packerei einer Krawattenfabrik in Well-
die vor 17 Jahren von Körperbehinderten
der nur Versehrte Arbeit finden. Das
mit den staatlichen Stellen zusam-
russchulung Körperbehinderter obliegt.



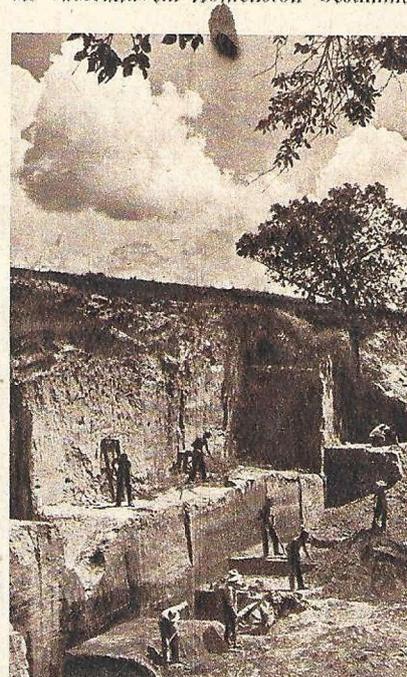
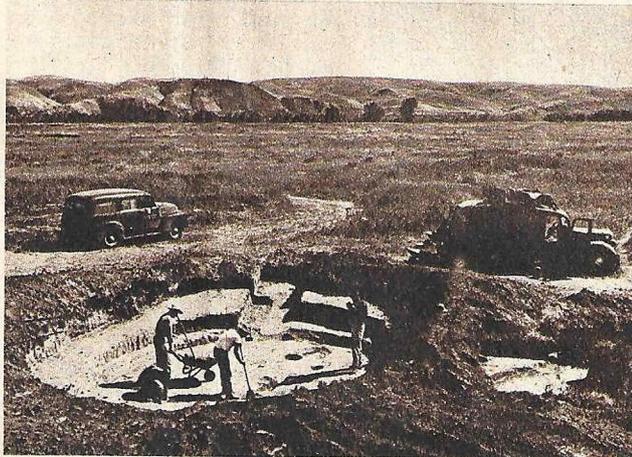
der haben viele Firmen, die eine größere
fügen. Hier wartet ein Beinamputierter auf
die gleich im Betrieb ausgeführt wird.



Funde aus dem Jahre 9000 v. Chr. entdeckten die Wissenschaftler bei ihren großangelegter Ausgrabungen, die von der US-Regierung finanziert werden. Die Skelettfragmente werden gesammelt, zusammengesetzt und ihr Alter nach dem Gehalt an radioaktivem Kohlenstoff bestimmt

Über die Prärie- SEIT 11.000 JAHREN

Das Bewässerungsprogramm der amerikanischen Regierung, das den Bau von mehr als 200 Dämmen und Stauwerken in 30 Bundesstaaten der USA vorsieht, war für die amerikanischen Archäologen ein Alarmzeichen. Tausende Quadratkilometer Land, in denen sich die reichsten Fundstätten altindianischer Kultur befinden, sollten unter Wasser gesetzt werden, und drohten der Forschung für ewige Zeiten zu entgehen. Um dies zu verhindern, bildeten die Wissenschaftler eine Gesellschaft, die die Ausgrabungen in diesen Gebieten schnellstens zu betreiben begann, und die auch bereits erstaunliche Resultate erzielen konnte.



Ein altes Indianerdorf in Nebraska wird hier mit Hilfe moderner technischer Behelfe freigelegt. Bisher wurden mehr als 4000 derartige Dörfer aufgefunden. Die dieses Gebiet bewohnenden Indianerstämme waren schon 1100 n. Chr. sesshaft und trieben Ackerbau. Sie, nicht die nomadisierenden Stämme, waren die wichtigsten Kulturträger.

< Eine Erdhüttensiedlung in Süddakota. Die mühsamen Ausgrabungen förderten auch eine Unzahl Geräte und Werkzeuge, wie Pfeilspitzen, Feuersteinmesser, Topfscherben, bunte Perlen, Löffel aus Büffelhorn, geschnitzte knöcherne Angelhaken, Mühlsteine und Pflüge aus Bisonschulterknochen zutage.

11.000 Jahre alt sind diese Bisonknochen, die ebenfalls in Nebraska gefunden wurden. Sie sind vom Feuer angekohlt und werden von Archäologen für Überreste eines Festmahles gehalten. Mosaikartig läßt sich aus den einzelnen Fundstücken ein Bild der Lebensweise, der Kunst und der Götterverehrung der Ureinwohner Nordamerikas zusammenstellen.



„Dreh' dich um den Partner“ heißt die Figur, bei der sich die Paare im Kreise drehen. Mit Eifer sind die jungen Leute bei der Sache.



Rhythmus und Frohsinn im Amerikahaus

Seit einem Jahr gibt es im Wiener Amerikahaus die Volkstänze nachmittags des Jugendklubs, in denen „Square Dances“ amerikanische Volkstänze — gelehrt und geübt werden. Die Gruppentänze, die heute wie ein Import fremden Kulturgutes wirken, treten damit in Wahrheit eine Rückwanderung an. Jahrhunderten schon wurden sie von den europäischen Auswanderern in die neue Heimat gebracht, wo sie als alte Tradition gepflegt und bis auf den heutigen Tag oft und gerne getanzt werden. Vor allem die Jugend nimmt sich — dort wie bei uns — Begeisterung des alten Brauchtums an und läßt es nicht in Vergessenheit geraten.



„Er soll dein Herr sein“ könnte dieses Bild heißen. Es ist aber nur die Aufforderung zum Tanz bei der Damenwahl; die Partner scheinen daran Gefallen zu finden.

Die Begrüßung der Partner bei Beginn des „Virginia Reel“. Verbeugung der Burschen und der Knicks der Mädchen sind Reste einer alten, ein wenig steifen Zeremonie.



„Das Körbchen“ wird in vielen amerikanischen Volkstänzen im wahren Sinn des Wortes „eingeflochten“.



Der „Virginia Reel“ ist einer der beliebtesten Tänze. Hier galoppiert ein Paar seitlich durch die Reihen der anderen.



„Der Stern“ — eine Figur, die es nicht nur in vielen amerikanischen Tänzen, sondern z. B. auch in unserer Quadrille gibt.

Samstag, 25. 12.: Hl. Weihnachtsfest - 6 Uhr hl. Messe f. d. armen Seelen (Steiner), 7 Uhr Hirtenamt f. Alois u. Amalia Huber, hl. Messen f. d. Angeh. d. Fam. Reichmayr, f. Pepi Zangerl u. Eltern u. f. Maria Huber, 8:30 Uhr hl. Messe, 9:30 Uhr Pfarr- u. Festgottesdienst m. feierl. Hochamt, 11 Uhr hl. Messe; 17 Uhr feierl. Segenandacht.

Ärztlicher Sonntagsdienst am 19. 12. 1954:

Landeck-Zams: Dr. Karl Koller, Sprengelarzt in Zams, Tel. 357
Pfunds-Nauders: Sprengelarzt Dr. Alois Penz, Nauders
Tiwag-Stördienst (Landeck-Zams): 18. u. 19. 12. 1954: Ruf 210-424

Meinen herzlichsten Dank der
Sterbevorsorge in Innsbruck
 für die prompte Auszahlung der gezogenen Lospolizze!
 ALBERTINA ERHART, Landeck,
 Schrofensteinstraße 15

Größere **Wagenplane**, hellbraun, ca. 4 x 5 m², am Donnerstagabend (9. Dez.) von Bruggen bis Stadtmitte verloren.
 Bei Auffinden Verständigung an Tischlerei Handle, Grins, gegen guten Finderlohn erbeten.

Brauner **Lederhandschuh**, gef., am Sonntag von Zams nach Landeck verloren. Finderlohn S 20.—.
 Abzugeben im Konsum

Denken Sie jetzt schon an die kommenden Feiertage!

Unsere **Gassenschank**

bietet Ihnen in bester Qualität zu gleichbleibenden Preisen:

- Ribiselswein rot, per Liter S 10.—
- Ribiselswein weiß, per Liter S 15.—
- 1 a Obstner Eigenbau, 50 grädig, ab 1 L S 35.—
- 1 a Apfelsaft, Eigenbau S 5.—

Gasthof „Sonne“ Landeck

Schwarzer **Tuchmantel**, neuwertig, mit Persianer verbrämt. Größe 44, zu verkaufen.
 Näheres zu erfahren bei
 Fa. HEINRICH HUBER, Malserstraße 29

Haben Sie niemanden vergessen?

Das praktische WEIHNACHTSGESCHENK aus dem

Warenhaus SCHUELER
LANDECK gegr. 1884 - Tel. 265

Skihosen, Anoraks, Mode- und Sportstrickwaren, Unterwäsche. Alle Sorten Schuhe für Damen, Herren und Kinder. - **Aprèsski-Schuhe**

Wollumtausch! Ab 100 S 3% **Rabatt** b. Bareinkauf!

Weihnachtsgeschenke

in großer Auswahl:

Radio-Abteilung:

- UKW-Radio-Apparate ab S 1.285.-
- Plattenspieler ab S 960.-

Musikschränke, Magnetophone, Lautsprecher, Schallplatten in großer Auswahl.

Elektro-Abteilung:

- Elektr. Rasierapparate ab S 285.-
- Bügeleisen ab S 112.-

Staubsauger, Elektroherde, Elektro-Kochgeschirr, Raumheizgeräte

RADIO LENFELD Landeck
 beim Kino



Schenk was Schönes
 Schenk was Gutes

Kauf bei

3%

Weihnachtsrabatt



Fragen Sie vor dem Ankauf eines **Musikinstrumentes** den **Musiklehrer!**

Unverbindliche fachmännische Beratung in allen Musikerziehungsfragen.

MUSIKHAUS
Hans Parth

Alpenrosenhonig

zu Weihnachtszelten und Bäckereien

Karl GRABER, Gasthof „Sonne“, Landeck

Das Fachgeschäft bietet Ihnen Gewähr für

Qualität und Preiswürdigkeit!

Darum alles für die Feiertage an Süßigkeiten sowie

Likören und Wein aus dem

Konditorei-Café

Wiedmann

Pächter: Herbert Mayer, Landeck

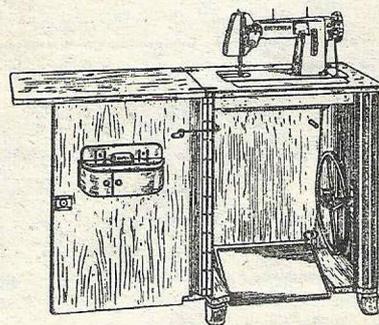
Ruf 382

Malsersstraße 27

Verkaufe:

Neuwertiges **Akkordeon**, 32 Bässe, S 850.-,
3-reihige diatonische **Harmonika**, Sonder-
Ausführung, S 1200.-, **Hickory-Ski** mit Kan-
daharbindung, 2.05 m, S 100.-.

Hermann Mandlez, Landeck, Jubiläumstr. 7



ab S 2990.—

bei

Radio R. Fimberger

Achtung, Fotofreunde!



Sie brauchen jetzt Ihre Kameras nicht mehr in Deutschland zu kaufen, denn durch die Liberalisierung ist jeder Apparat im Preis gesenkt worden und entspricht jetzt beinahe den gleichen Verhältnissen wie in Deutschland.

Sie setzen sich keiner Gefahr mehr aus, daß Sie an der Grenze oder auf der Skiwiese oder wo immer Sie Ihre Kamera benutzen, von der Zollfahndung aus Schwierigkeiten hätten.

Außerdem erhalten Sie bei Kauf eines Apparates einen Garantieschein, der zugleich als Zollquittung gilt.

Auch die russischen Apparate sind zollpflichtig!

Darum kaufen Sie Ihre Apparate im heimischen Geschäft, wo Sie fachmännisch beraten werden und einwandfreie Markenartikel erhalten, bei

Ihrem *Fotohaus*

RUD. MATHIS

LANDECK TEL. 298

Unser **Weihnachtsangebot!**

**Schlafzimmer,
Küchen,
Wohnzimmer,
Einzelmöbel,**

in allen Ausführungen und Preislagen. Trotz Lohn- und Materialpreiserhöhungen verkaufen wir bis Jahresende zu bisherigen Preisen. Außerdem erhalten Sie einen 3%igen Weihnachtsrabatt!

Wir nehmen Schnittholz, Rundholz und Brennholz in Zahlung.

Für sämtliche von uns gelieferte Möbel wird Garantie geleistet.

Bequeme Teilzahlungen! Zustellung mit eigenem LKW.

Deisenberger

Möbel-Werkstätte

Zams - Tel. 442

3-Platten-Herde

auch für Lichtstrom mit **500 kWh** Stunden **Gratisstrom**, Kohlenzusatzherde, **Waschmaschinen** aller Fabrikate mit Schleudern kombiniert, **Ölradiatoren**, Kühlschränke, Elektrokochgeschirr, **Ventilatorenheizungen**, Bügeleisen, Kochplatten, Backrohr, **Staubsauger**, Bohrer, elektrische Bodenreißbürsten u. Kleiderbürsten, **Elektroboiler**, Espresso, Kaffeemühlen, **Elektrobrotbacköfen**, Glühlampen, Taschenlampen, Batterien, **Elektromotoren** und reiche Auswahl in **Beleuchtungskörpern**, Teilzahlung bis **36 Monatsraten**, Fondshilfe.

Elektro-JORDAN

Innstraße 2, über der Innbrücke rechts (Turnusvereinshaus)

WEIHNACHTSGESCHENKE

die jede Frau erfreuen!

PARFUM - Eau de Cologne -
Markenseifen - Geschenkkassetten etc. in allen Preislagen.

Friseursalon-Parfümerie

FELBERMAYER

Willst Du zum Fest was Feins
dann geh zu Zeins!

Dresdner Christstollen, unsere Spezialität
Zelten (Früchtebrot)

Spezialsorte p. Kg. S 24.—
Sorte II. S 12.—

Christbaumbehang u. Bonbonnièren
preiswert und in reicher Auswahl

Bohnenkaffee stets frisch gebrannt und in schönen
Festtagspackungen

Weine und Sekt, reich sortiertes Lager

Liköre von Spitzenfirmen

Feine Wurstsorten, ausgewählt für Ihren Fest-
aufschnitt.

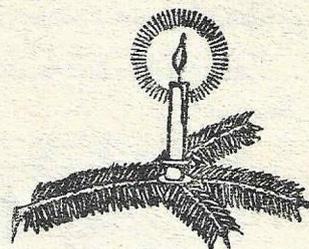
Ital. Salat

Tiefkühlgemüse (Erbsen, Bohnen, Spinat und
Gurken - salatfertig)

Tiefkühl - Ananas - Erdbeeren

Geflügel auf Bestellung (bis 20. 12. 1954)

Unseren
geschätzten Kunden
und lieben
Bekanntem wünschen
wir



**recht segensreiche u. schöne
Weihnachtsfeiertage**

und ein

**gesundes und erfolgreiches
neues Jahr!**

Franz u. Paula Zeins

Bäckerei — Feinkost — Lebensmittel

Landeck (neben Postamt), Malserstraße 23 — Ruf 438

Durch den Umbau meiner Geschäftslokale ist es mir möglich, eine größere Auswahl an

**Tepichen
und Vorhängen,
Woll- und Steppdecken
sowie sämtlicher
Lederwaren**

zu niedrigst gehaltenen Preisen anzubieten.

Unverbindliche Besichtigung!

FRANZ Gröbner
SATTLER und TAPEZIERER
LANDECK

Ein praktisches und preiswertes Weihnachtsgeschenk:

Necci-Bu - Zick-Zack - Nähmaschine
im Versenktisch **S 4.300.-**

Radio-Elektro **ING. LENFELD, Landeck**

1 Korb-Kinderliegewagen

gut erhalten, zu verkaufen.

Adresse in der Druckerei Tyrolia



Die abenteuerliche Geschichte der Suche nach einer Venus am Wörthersee:

Die Wirtin von Maria Wörth

Mit Maria Andergast, Jutta und Isa Günther, Harald Maresch, Mady Rahl, Michael Toost, Rudolf Carl u. a.

Freitag, 17. Dez. um 8 Uhr **Jugendverbot**
Samstag, 18. Dez. um 5 und 8 Uhr

Ein kleines Ballettmädel macht seine große Karriere und sein Liebesglück in:

HANNERL

Mit Hannerl Matz, Adrian Hoven, Paul Hörbiger, Richard Romanowsky, Loni Heuser, Fritz Imhoff u. a.

Sonntag, 19. Dez. um 2, 5 und 8 Uhr
Montag, 20. Dez. um 8 Uhr
Dienstag, 21. Dez. um 8 Uhr **Jugendfrei ab 14 J.**

Ein Dokumentarfilm über den spannungsvollen Wüstenkrieg in Afrika, zusammengestellt aus den Filmberichten der Kriegsberichterstatte auf deutscher und englischer Seite:

Das war ROMMEL

Mittwoch 22. Dez. um 8 Uhr
Donnerstag, 23. Dez. um 8 Uhr
Jugendverbot

Voranzeige: **Ich beichte** ab 25. Dez.



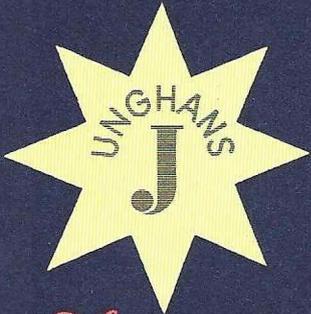
Reiche Auswahl an schönen WEIHNACHTSGESCHENKEN:

- ZENITH** Präzisions-Armbanduhren ab **S 870.-**
 - Helvetia** Präzisions-Armbanduhren in guter Qualität,
für jeden erschwinglich, ab **S 405.-**
 - REVUE-** Präzisions-Armbanduhren ab **S 500.-**
 - Als nette Zugabe geschmackvolle **Metallbänder** ab **S 22.-**
 - JUNGHANS-** Küchenuhren, 8-Tag-Werk, besonders empfehlenswert ab **S 175.-**
 - Schöne Goldringe, 14 Karat, für Damen und Herren** ab **S 180.-**
- ZAHLUNGSERLEICHTERUNGEN nach Übereinkommen — 2 Jahre GARANTIE

UHRMACHERMEISTER Anton Winkler, LANDECK, Marktplatz 5



Die Augen strahlen, und der Mund sagt:



„Meine *Junghans*“

KLEINE JUNGHANS-STERNKUNDE
NR. 2/HERBST 1954

„Meine Junghans hat eine ganz besondere Stoßsicherung“

Ein
schönes
Wort -

Besitzerstolz und Besitzerfreude vereinen sich in dem Wort „meine Junghans“. Es besagt weit mehr als „meine Uhr“. Es enthält das Junghans-Gefühl, jenes untrügliche Bewußtsein „ich weiß, was ich habe; mir gehört ein Wert, der weltweit anerkannt und überlegen ist“.

Das kleine stolze Wort ist aber auch der schönste Ausdruck tiefempfundenen Dankes, wenn als Geschenk der Liebe oder der Verehrung eine Junghans auserwählt wurde.

Eine Junghans schenken, heißt daher, vieles in einem Geschenk: Zusammen mit dem sicht- und greifbaren Wertgegenstand der Junghans-Uhr spendet man zugleich die reichen Werte, die mit der Marke Junghans eng verbunden sind.

Das ist echte Seligkeit des Schenkens: Wenn die Augen strahlen und der Mund voll Dankbarkeit sagt „meine Junghans“; beide fühlen sich beglückt - Spender und Empfänger!

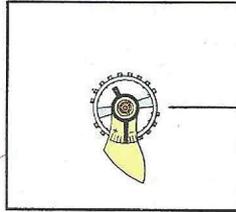
Die Hochwertigkeit jedes einzelnen Junghans-Erzeugnisses kann der Fachmann Ihnen genau beweisen. Welche Junghans Sie auch immer zum eigenen Gebrauch oder als festliche Gabe auswählen, immer repräsentiert das betreffende Modell den bestmöglichen Stand technischer Leistung und Schönheit.

Außer den weltbekannten allgemeinen Junghans-Vorzügen, wie Zuverlässigkeit und Preiswürdigkeit, weisen viele Junghans-Erzeugnisse Besonderheiten auf, die Sie nur bei dieser Marke finden.

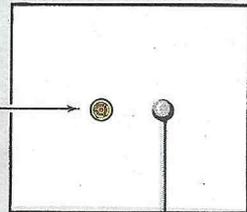


Der gute Stern für Ihre Zeit

Recht können Sie auf die Stoßsicherung Ihrer neuen Junghans stolz sein. Sie wurde nur für Junghans-Armbanduhren geschaffen — alle Junghans-Armbanduhren besitzen sie. Sie verhindert rund 90% aller Bruchschäden, eine Leistung, die immer wieder in Erstaunen versetzt. Sie sollten dieses Wunderwerkchen näher kennenlernen, das so klein ist wie ein Nadelkopf!



Orig.-Größe der Unruh einer Junghans-Armbanduhr.



Orig.-Größe der Junghans-Stoßsicherung, winzig wie ein Nadelkopf (Draufsicht).

Die Unruh Ihrer Armbanduhr hat eine gewaltige Arbeit zu leisten. Tag und Nacht ohne Ruhepause rast sie hin und her. Sie dreht sich dabei in zwei Lagern, die so klein sind wie ein Nadelkopf. Jedes davon ist ein Wunderwerk feinsten Präzision aus winzigen Teilchen. Es besteht aus der Lagerschale, der Fassung, dem Lochstein, dem Deckstein und der Feder. Die Unruh-Zapfen, um die sich die Unruh in den so sorglich ausgestatteten Lagern dreht, sind nur ein 800stel mm stark und müssen dabei den schweren hin- und herschwingenden Unruhring tragen. Diese Feinheit macht die Unruh-lager und -zapfen überaus empfindlich.

Hier leistet die Junghans-Stoßsicherung ihre schützende Arbeit. Sie schaltet die Bruchschäden an der Unruh-lagerung, die sonst bei Armbanduhren 90% aller Schäden ausmachen, fast ohne Rest aus.

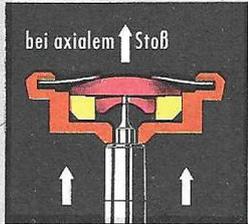
Es lohnt sich daher schon, beim Kauf an die Junghans-Stoßsicherung zu denken, die heute in allen Modellen eingebaut ist. Selbst der Schüller, der eine Junghans zu S 192,- geschenkt bekommt, kann voll Stolz versichern: „Meine Junghans hat eine ganz besondere Stoßsicherung.“



Querschnitt der Junghans-Stoßsicherung in starker Vergrößerung.



So schützt die Junghans-Stoßsicherung bei seitlichen und axialen Stößen die Zapfen und Steine der Unruh wirksam gegen Bruch.



„Meine Junghans“

Einen kleinen Vorgeschmack der großen Auswahl an Junghans-Armbanduhren sollen Ihnen diese zeigen vermitteln. Von S 192,- bis S 920,- finden Sie in

allen Preislagen und Geschmacksrichtungen zuverlässige Junghans-Uhren. Ihr Kaufmannfachhändler hilft Ihnen gerne, Ihre Junghans zu finden.

links, von oben nach unten

JUNGHANS - 92/0302
Eine echte Junghans, zuverlässiges Werk mit 7 Steinen, Rubin-Anker, kleine Sekunde mit Radiumpunkten und -zeigern S 192,-, mit Mittelsekunde S 220,-

JUNGHANS - 75/6001
Elegante, preisgünstige Damenuhr mit Goldauflage, zuverlässiges Werk mit 7 Steinen, Rubin-Anker, modernes Zifferblatt S 335,-

JUNGHANS - 92/0154
Eine rassige Sportuhr, zuverlässiges Werk mit 8 Steinen, Rubin-Anker, Mittelsekunde, geschmackvolles Zifferblatt mit Radiumpunkten und -zeigern S 227,-, mit kleiner Sekunde S 200,-

JUNGHANS - 76/6080
Festliche Uhr mit Goldauflage 20 Mikron, 14 Karat (achten Sie auf diese Qualität!), 15 Steine, Silberblatt mit feiner Guilloché S 410,-

JUNGHANS - 95/1515
Modernes verchromtes Gehäuse mit Edelstahlboden, zuverlässiges Ankerwerk mit 15 Steinen, Schwarzblatt mit Radiumzahlen und -zeigern S 285,-

JUNGHANS - 76/6070
Vornehme Damensportuhr, Goldauflage 20 Mikron, 14 Karat (achten Sie auf diese Qualität!), 15 Steine, Silberblatt mit Reliefzahlen, Radiumpunkten und -zeigern S 436,-

rechts, von oben nach unten

JUNGHANS - 95/1527
Gedieg., verchromtes Gehäuse mit Edelstahlboden, zuverlässiges Ankerwerk mit 15 Steinen, Silberblatt mit Goldreliefzahlen, Radiumpunkten u. -zeigern S 285,-

JUNGHANS - 76/3012
Wasserdichte Damen-Sportuhr mit Mittelsekunde, verchromt, 16 Steine, Silberblatt mit Reliefzahlen, -keilen und -punkten S 480,-

JUNGHANS - 82/6253
Flaches Gehäuse von dezentler Eleganz, Goldauflage 20 Mikron, 14 Karat (achten Sie auf diese Qualität!), Präzisions-Ankerwerk, 17 Steine, wassergeschützt, m. Mittelsekunde S 675,-

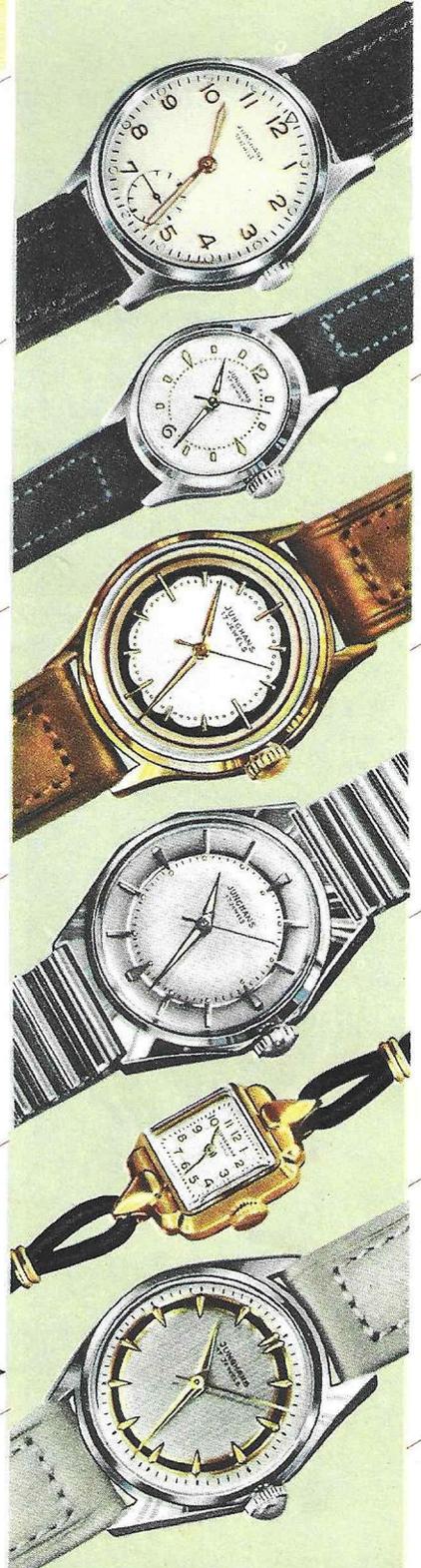
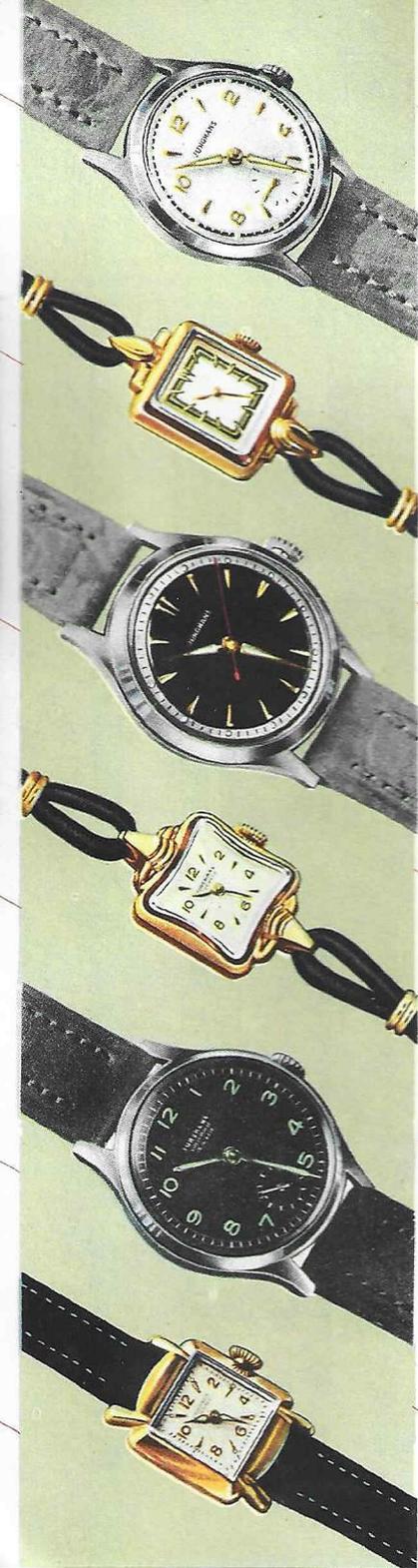
JUNGHANS - MEISTER - 82/0494
Sehr elegante flache Präzisions-Uhr, 17 Steine, Mittelsekunde, wassergeschützt, mit FIXOFLEX-Metallband S 760,-

JUNGHANS - 76/6085
Stilvolle Schmuckuhr, Goldauflage 20 Mikron, 14 Karat (achten Sie auf diese Qualität!), 15 Steine, guillochiertes Silberblatt mit aufgelegten Zahlen S 410,-

JUNGHANS-CHRONOMETER - 82/3382
Besonders hohe Ganggenauigkeit, ausgewiesen durch Chronometer-Zertifikat, 17 Steine, Edelstahlgehäuse, wasserdicht, Mittelsekunde S 920,-, Goldauflage 40 Mikron, 14 Karat S 1000,-

Alle Junghans-Armbanduhren besitzen die

Original-Junghans-Stoßsicherung



„Ich verlaß' mich ganz auf meine *Junghans*“

„Mein Junghans-BIVOX ist mein weckender Engel.“ So nannte Irene ihren höflichen Junghans-2-Ton-Wecker. Irene gehört zu den ungezählten modernen Menschen, die es verstehen, mit der Hast und Unruhe unserer Zeit fertig zu werden und sich die moderne Technik dienstbar zu machen.

Irene und ihresgleichen schätzen den Junghans-BIVOX und -TRI-VOX, weil man sich blind auf sie verlassen kann und diese beiden höflichen und taktvollen Wecker ihre Aufgabe so behutsam und rücksichtsvoll erfüllen.

BIVOX und TRI-VOX sind zwei Junghans-Erfindungen, die heute Weltruf besitzen. Sie helfen die Nerven schonen und tragen zum Frieden in der Familie und im Hause bei, denn meist wird der TRI-VOX oder BIVOX, weil er zuerst nur ein sanftes Geräusch von sich gibt, bereits abgestellt, bevor er seine volle Lautstärke entfaltet. Die Angehörigen in der Wohnung und die Nachbarn im Hause bleiben ungestört und können ruhig weiterschlafen.

Die beiden modernen Junghans-Wecker sind aus dem heutigen Leben nicht mehr hinwegzudenken. Ob Sie eine solche Uhr für sich persönlich anschaffen oder als Geschenk überreichen, immer erfüllt sie ihre Aufgabe zu wecken in rücksichtsvollster Weise.

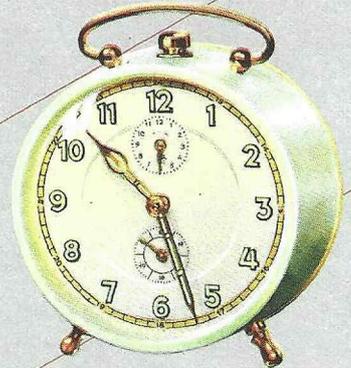
JUNGHANS - 101/2424 RP
Aparter Reisewecker in grünem Lederetui. Zuverlässiges Ankerwerk m. 2 Steinen, mod. Zifferblatt, Uhr herausnehmbar S 230,-, weitere Modelle in einfacherer Ausführung ab S 185,-



JUNGHANS - 101/7448 RP
Vornehmer Reisewecker in echt Schlangenleder, braun, mit zuverlässigem 7steinig. Ankerwerk, geschmackvolles Zifferblatt, Uhr herausnehmbar S 285,-, in einfacherer Ausführg. ab S 250,-



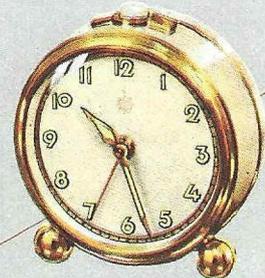
JUNGHANS - 8/6078 RZ
Gediegener Metallwecker in schönem lindgrünem Gehäuse, Zifferblatt mit Leuchtzahlen S 70,-



JUNGHANS - BIVOX
- 8/6049 RP - Der berühmte höfliche 2-Ton-Wecker, weckt erst leise, dann laut, mit LEISE-TICK-WERK S 128,-, in BIVOX-Ausführung, ohne Leisetickwerk ab S 85,-



JUNGHANS - 52/0063 RZ
Eleganter kleiner Schmuckwecker mit Rückwandglocke, Zifferblatt mit Leuchtzahl. S 95,-, in einfacherer Ausführung schon ab S 90,-

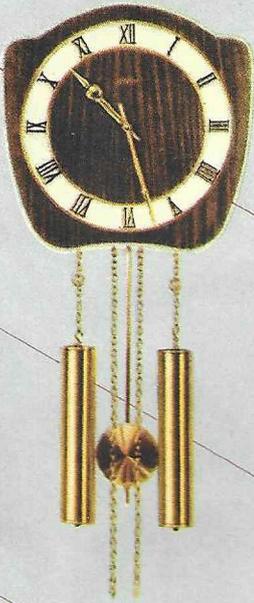


JUNGHANS - TRI-VOX
- 8/7017 RP - Der taktvolle 3-Ton-Wecker, ein Spitzenprodukt deutscher Wecker-Fabrikation, weckt in 3 verschiedenen Lautstärken von leise bis laut S 132,-, in einfacherer Ausführung ab S 105,-



Der gute Stern für Ihre Zeit

„Meine Junghans“



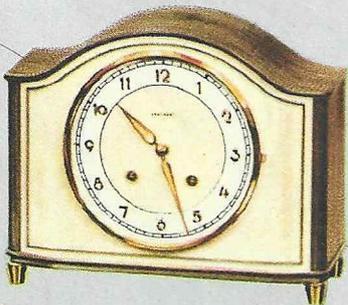
JUNGHANS - 20/6052
Die Junghans-Heimuhr, die jeden Wohnraum mit Wärme und Behaglichkeit erfüllt, in klarer, bestechend schöner Linienführung mit bes. klangvollem Bim-Bam-Schlag durch Junghans-Membrangang S 970,- Junghans-Heimuhren dieser Art sind in verschiedenen Holzarten und aparten Kombinationen bis S 1125,- lieferbar.

„Unsere Junghans mit Membrangong“

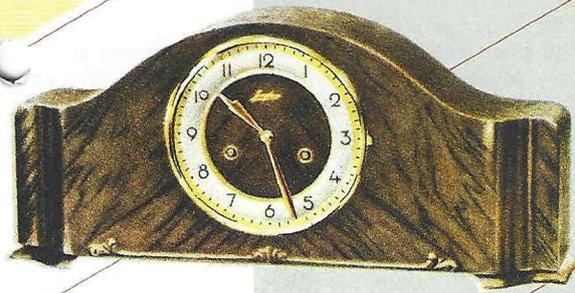
Der Bim-Bam-Schlag, bei jung und alt beliebt, hat durch den Junghans-Membrangong neuen Glanz erhalten. Die Junghans-Erfindung erzielt eine Fülle und Schönheit Klanges, wie man sie bislang nicht gewohnt war.

Durch den geringen Raumbedarf des Klang-Aggregates kommen die Vorzüge des Membrangong insbesondere den Junghans-Heimuhren und kleineren -Büfettuhren zugute, die nunmehr einen Bim-Bam-Schlag ertönen lassen, der alle Erwartungen übertrifft.

Ob Sie eine zierliche oder große Uhr wählen, immer wird die Junghans das Herzstück der Wohnung sein. Durch Klang und Schönheit begeistert sie alle.



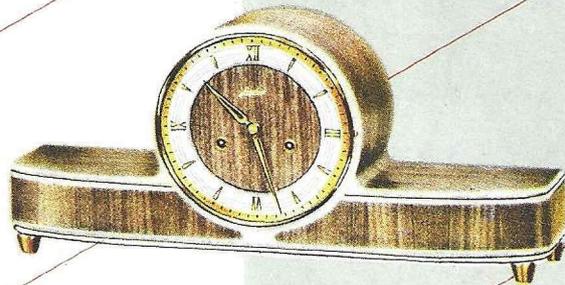
JUNGHANS - 16/0018
Moderne Büfettuhr für die Kleinwohnung. 21 cm breit, 17 cm hoch. Sehr geschmackvolles Gehäuse in Ahorn mit Nußbaum, besonders klangvoller Bim-Bam-Schlag durch Junghans-Membrangong S 650,-, in anderen Ausstattungen bis S 960,-



JUNGHANS - 17/1814 - Eindrucksvolle Büfettuhr in großzügiger Form. 46 cm lang, 21 cm hoch. Gehäuse Eiche mit polierter Nußbaumfront, mit vollem Bim-Bam-Schlag S 650,-, weitere Modelle in verschiedenen Größen und Ausführungen, für jede Einrichtung passend, von S 605,- bis S 1250,-



JUNGHANS - 17/1812 - Repräsent. Büfettuhr in kultivierter Form für Räume und Einrichtungen in antikem Stil. 57 cm lang, 23 cm hoch. Gehäuse Nußb. feinmatt. antik. Mit vollklingendem Bim-Bam-Schlag auf 5 Stäbe S 990,-



JUNGHANS - 17/1850 - Stilvolle Büfettuhr in vollendet schöner Form für geschmacklich hohe Ansprüche. 50 cm lang, 22,5 cm hoch. Gehäuse Nußbaum schlicht mit Ahorn, Messingfüße und Messingstäbe. Vollklingender Bim-Bam-Schlag auf 5 Stäbe S 1.025,-

Der gute Stern für Ihre Zeit



„Ich bin wie erlöst durch meine *Junghans*“

„Seitdem ich meine Junghans mit Kurzzeitmesser habe, ist mir die Tagesarbeit viel flotter von der Hand.“ Diese Erklärung einer Hausfrau trifft den Nagel auf den Kopf.

Die Junghans-Küchenuhren mit Kurzzeitmesser haben die moderne Küche im Sturm erobert, weil sie als eine notwendige Ergänzung der Einrichtung empfunden wurden.

Beim Kochen, Braten und Backen, aber auch bei allen anderen Verrichtungen im Haushalt gewinnt die Hausfrau viel Zeit. Während der Kuchen bäckt und die Speisen gar werden, kann sie unbesorgt anderen Arbeiten nachgehen, denn der Junghans-Kurzzeitmesser alarmiert sie zuverlässig zu den eingestellten Zeiten.

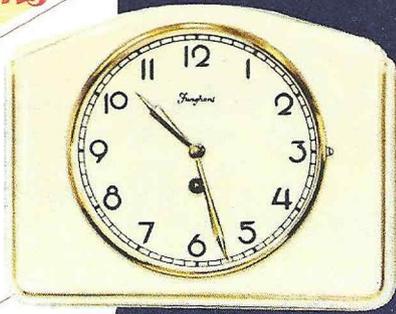
Ob Sie nun das beliebte kombinierte Modell unten links oder eines der vielen anderen Junghans-Modelle, dazu als Ergänzung einen Kurzzeitmesser, wählen, immer haben Sie die Möglichkeit, Ihre persönlichen Wünsche zu befriedigen.



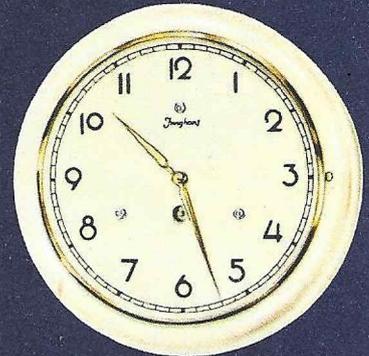
JUNGHANS - 70/736 W. 271
Endlich die richtige Kombination: Die Junghans-Küchenuhr mit Signal-Kurzzeitmesser von 1 bis 60 Min. Unentbehrlich für die Einhaltung bestimmter Brat-, Back- und Einkochzeiten. In elfenbeinfarbigem Steingutgehäuse S 350,-, in elfenbeinfarbigem Gehäuse aus Metall S 360,-



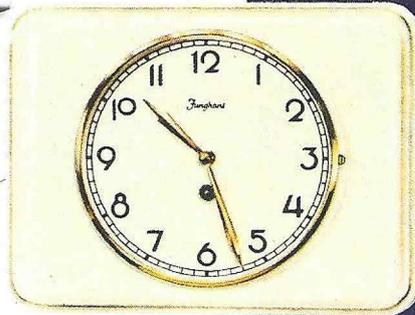
Der gute Stern für Ihre Zeit



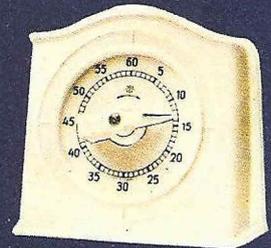
JUNGHANS - 70/737 W. 271
Mod. Küchenuhr in elfenbeinfarb. Steingutgehäuse mit Goldzierlinien, zuverlässiges 8-Tage-Ankerwerk S 230,-; andere Modelle, ebenfalls in geschmackvollen Steingutgehäusen, ab S 145,- bis S 265,-, dampfdichte Ausführung S 320,-



JUNGHANS - 70/723 W. 271
Formschöne Küchenuhr in feiner Rundform, in elfenbeinfarb. Steingutgehäuse mit zuverlässigem 8-Tage-Ankerwerk S 230,-



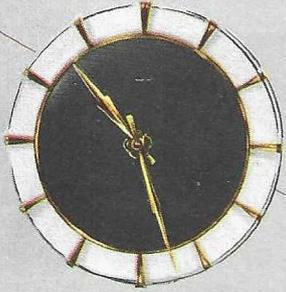
JUNGHANS - 70/766 W. 271
Sehr beliebte Junghans-Küchenuhr, in modernem, sachlichem Stil, in elfenbeinfarb. Steingutgehäuse mit Goldzierlinie, zuverläss. 8-Tage-Ankerwerk S 233,-



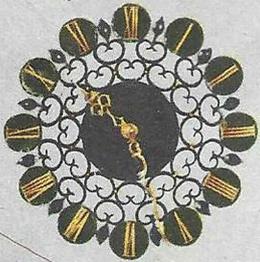
JUNGHANS - 310/0801
Kurzzeitmesser mit Signal, 60 Min. Gangdauer, vorzüglich geeignet zur Kontrolle aller zeitgebundenen Küchenarbeiten S 111,-

„Meine neue Junghans“

Moderne Räume in ihren wohlabgemessenen Proportionen erhalten durch die Junghans-Wanduhren eine Note besonderer Art. Ein solches Stück aus wertvollen Materialien oder Schmiedeeisen kann vollauf genügen, den Raum zu schmücken und mit Leben zu erfüllen.



JUNGHANS - 26/0124
Junghans-Wanduhr für moderne Räume, Büros, Gaststätten, Cafés usw. Wandanliegendes Metallgehäuse mit zuverlässigem 8-Tage-Ankerwerk mit 4 Steinen S 520,-, weitere Modelle in verschiedenen Größen u. für geschmacklich höchste Ansprüche bis zu S 1880,-



JUNGHANS - 26/0125
Schmiedeeiserne Wanduhr für geschmacklich hohe Ansprüche, handgearbeitet, zuverl. 8-Tage-Ankerwerk mit 4 Steinen S 540,-

Zu einer zwanglosen Besichtigung seiner großen, gepflegten Auswahl an Junghans-Uhren lädt Sie herzlichst ein:

J. PLANGGER
J. Weiskopf's Nachf.
UHREN - SCHMUCK
LANDSTRASSE 101